

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1958-1959.

SEANCE DU 1^{er} JUILLET 1959.

Projet de loi portant approbation de l'acte constitutif de la Commission européenne de lutte contre la fièvre aphteuse et de l'annexe, faite à Rome le 11 décembre 1953.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. **D'ASPREMONT LYNDEN.**

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 11 décembre 1953, les délégués des 20 puissances européennes, réunies à Rome, signaient une convention chargée de coordonner les efforts de tous les pays signataires en vue de lutter ensemble contre la stomatite aphteuse. Les 20 puissances représentées étaient : l'Autriche, la Belgique, le Danemark, la Finlande, la France, l'Allemagne, la Grèce, l'Islande, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, la Norvège, le Portugal, l'Espagne, la Suède, la Suisse, la Turquie, le Royaume Uni, la Yougoslavie. Toute l'Europe a participé à cette décision, à l'exception de la Russie Soviétique.

L'institution créée en 1953 répond à une nécessité absolue. Faute de mesures d'ensemble, la maladie dont il est question peut s'étendre dans certains pays au moment où elle est en régression dans d'autres, ces derniers ayant pris, en temps voulus, de sages mesures de haute prévoyance. Il importe donc que dans tous les pays intéressés soient prises, au même moment, des mesures qui pourront arrêter le progrès de la maladie.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. STRUYE, président; Crommen, le baron de Dorlodot, Dekeyzer, De Winter, Leynen, le baron Nothomb, et le comte d'Aspremont Lynden, rapporteur.

R. A 5714.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

141 (Session de 1958-1959) :

1. Projet de loi;
2. Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

3 et 4 juin 1959.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1958-1959.

VERGADERING VAN 1 JULI 1959.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het statuut van de Europese Commissie voor de Bestrijding van Mond- en Klauwzeer en van de bijlage, opgemaakt te Rome, op 11 december 1953.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **D'ASPREMONT LYNDEN.**

DAMES EN HEREN,

Op 11 december 1953 hebben de afgevaardigden van de 20 Europese landen, in vergadering te Rome bijeen, een overeenkomst ondertekend om de inspanningen van alle ondertekenende landen met het oog op de gezamenlijke bestrijding van mond- en klauwzeer te ordenen. De 20 vertegenwoordigde landen waren België, Denemarken, Duitsland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Ierland, IJsland, Italië, Joegoslavië, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Portugal, Spanje, Turkije, het Verenigd Koninkrijk, Zweden en Zwitserland. Geheel Europa, met uitzondering van Sovjet-Rusland, heeft aan deze beslissing deelgenomen.

De in 1953 opgerichte instelling beantwoordt aan een volstrekte noodzaak. Bij gebrek van gezamenlijke maatregelen kan de ziekte in sommige landen uitbreiding nemen terwijl zij in andere afneemt, omdat deze te geleger tijd oordeelkundige voorzorgsmaatregelen hebben genomen. Het komt er dus op aan dat alle betrokken landen op hetzelfde ogenblik maatregelen nemen om de uitbreiding van de ziekte tegen te gaan.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De h. STRUYE, voorzitter; Crommen, baron de Dorlodot, Dekeyzer, De Winter, Leynen, baron Nothomb, en graaf d'Aspremont Lynden, verslaggever.

R. A 5714.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

141 (Zitting 1958-1959) :

1. Ontwerp van wet;
2. Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

3 en 4 juni 1959.

D'autre part, comme le dit très bien l'exposé des motifs du projet, le vaccin anti-aphteux préparé par notre Institut de Recherches Vétérinaires, est l'objet de la plus vive attention de la part de l'étranger. Nous avons donc un intérêt normal et commercial à propager l'usage de cette découverte de nos hommes de science. Aussi, la Chambre des Représentants a-t-elle voté le projet de loi concernant cette convention à l'unanimité.

Néanmoins, il importe nous semble-t-il :

1° de résumer le contenu de la convention;

2° de faire certaines observations sur les conditions dans lesquelles ce projet de loi a été présenté au Parlement.

En vertu de l'article 2 de la Convention, la Commission Européenne est chargée de la lutte contre la fièvre aphteuse et elle doit s'efforcer de la supprimer en adoptant des mesures sanitaires et des règlements de quarantaine efficaces en appliquant une ou plusieurs des méthodes ci-après. On peut envisager une politique d'abattage, une politique combinée d'abattage et de vaccination, l'immunisation totale du cheptel bovin par vaccin ou la vaccination du cheptel dans un certain périmètre autour des foyers de fièvre aphteuse.

Les états membres adoptant la 2° ou la 4° méthode s'engagent à se procurer une quantité de virus suffisante pour assurer la protection du cheptel si l'épidémie se déclare.

Le siège de la dite Commission et son secrétariat sont fixés à Rome.

Bien entendu, le fonctionnement de ce nouvel organisme comportera des frais qui sont d'ailleurs prévus dans l'article constitutif dont nous venons de donner un résumé. Aussi, le budget du Ministère de l'Agriculture pour 1959 prévoit, en son article 28 sous le n° 20 un crédit de 135.000 francs.

Nous ne pouvons que nous réjouir de pareille disposition, mais nous avons le droit de nous étonner d'une convention passée le 11 décembre 1953 et qui exige, pour son application, l'accord du Parlement, ne soit soumise à l'approbation de celui-ci qu'au mois de juin 1959. Comme votre Commission exprimait son étonnement à ce sujet au Ministre des Affaires étrangères, celui-ci signala que l'approbation par le Ministre de l'Agriculture ne fut donnée qu'en 1957. La Commission s'est étonnée de ce retard qui, d'ailleurs, n'explique pas encore pourquoi le Ministre des Affaires étrangères a attendu jusqu'en 1959 pour présenter au Parlement une convention qui semblait être au point depuis 1957.

Il faut néanmoins rendre hommage au Ministre actuel des Affaires étrangères pour l'effort accompli en vue de liquider une quantité de retards semblables qui frappent d'autres projets.

Moyennant cette réserve, votre Commission a approuvé le projet à l'unanimité, ainsi que le rapport.

Le Rapporteur,

C^o D'ASPREMONT LYNDEN.

Le Président,

P. STRUYE.

Aan de andere kant heeft, zoals de memorie van toelichting bij het ontwerp voortreffelijk zegt, het buitenland zeer veel belangstelling voor de entstof tegen mond- en klauwzeer, voorbereid in ons Instituut voor Diergeneeskundige Opzoekingen. Wij hebben er dus een normaal commercieel belang bij, de aanwending van deze uitvinding van onze wetenschapsmensen te bevorderen. De Kamer heeft het ontwerp van wet tot goedkeuring van deze overeenkomst dan ook met algemene stemmen aangenomen.

Toch menen wij dat het nodig is :

1° de inhoud van de overeenkomst samen te vatten;

2° zekere opmerkingen te maken nopens de omstandigheden waarin het ontwerp van wet aan het Parlement is voorgelegd.

Krachtens artikel 2 van de overeenkomst is de Europese Commissie belast met de bestrijding van het mond- en klauwzeer, met de uiteindelijke bedoeling deze ziekte uit te roeien door het uitvoeren van de daartoe geëigende quarantaine- en sanitaire maatregelen en door een of meer van de hierna volgende methoden : afslachting, afslachting in combinatie met vaccinatie, in stand houden van een geheel immune veestapel door middel van vaccinatie of vaccinatie in zones rondom gebieden waar de ziekte mocht uitbreken.

De lidstaten welke de gedragslijn 2 of 4 aanvaarden, verplichten zich een voldoende voorraad virus beschikbaar te hebben om een behoorlijke bescherming tegen de ziekte in geval van een uitbraak te verzekeren.

De zetel van de genoemde Commissie en van haar secretariaat is te Rome gevestigd.

Natuurlijk zal de werking van deze nieuwe instelling kosten medebrengen; deze zijn voorzien in het statutair artikel dat wij hiervoren hebben samengevat. Op de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1959 is dan ook, onder artikel 28, n° 20, een krediet van 135.000 frank uitgetrokken.

Wij kunnen ons alleen maar verheugen over zulk een voorziening, maar wij hebben toch het recht verwonderd te zijn dat een op 11 december 1953 afgesloten overeenkomst, voor de toepassing waarvan de instemming van het Parlement vereist is, pas in juni 1959 ter goedkeuring aan de Kamers wordt voorgelegd. Toen uw Commissie hierover haar verwondering uitsprak ten overstaan van de Minister van Buitenlandse Zaken, verklaarde deze dat de Minister van Landbouw pas in 1957 zijn goedkeuring aan de overeenkomst heeft gehecht. De Commissie was verwonderd over deze vertraging, die trouwens nog niet verklaart waarom de Minister van Buitenlandse Zaken tot in 1959 heeft gewacht om aan het Parlement een overeenkomst voor te leggen die reeds in 1957 gereed scheen te zijn.

Niettemin moet aan de huidige Minister van Buitenlandse Zaken hulde worden gebracht omdat hij zich heeft ingespannen een dergelijke achterstand, die ook voor andere ontwerpen bestaat, in te halen.

Met dit voorbehoud heeft uw Commissie het ontwerp en dit verslag met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,

Graaf D'ASPREMONT LYNDEN.

De Voorzitter,

P. STRUYE.